

Anfrage Perl betreffend den Kapazitätsengpass im Asylbereich

Kriege, Konflikte und Perspektivlosigkeit weltweit und insbesondere in unmittelbarer Grenznähe des Schengenraums treiben unzählige Menschen in die Flucht. Gemäss UNHCR sind es über 50 Millionen, so viele wie seit dem 2. Weltkrieg nicht mehr. Flüchtlinge aus Syrien, dem Irak oder afrikanischen Staaten suchen sich in Europa in Sicherheit zu bringen, auch mit lebensgefährlichen Mittelmeerüberfahrten. Angesichts der Feldzüge des menschenverachtenden IS wird die Anzahl Schutzsuchender aus dem Zweistromgebiet noch zunehmen. Die italienische Marine lässt diese Flüchtlinge nicht mehr länger einfach ertrinken, sondern rettet sie. Über 100'000 erreichen so seit Anfang Jahr unser Nachbarland.

Mit dieser Anzahl Menschen stösst das italienische Asylwesen und folglich das starre Dublinsystem an seine Grenzen. Mittlerweile gelangen immer mehr schutzbedürftige Menschen in die Schweiz, 2,7 Prozent von ihnen weist der Bund dem Kanton Graubünden zur Unterbringung und Betreuung zu. Diese wichtige Aufgabe fordert uns heraus.

In einer Medienmitteilung vom 19. Juni vermeldet die Regierung, an der Praxis der kollektiven Unterbringung in kantonalen Zentren festzuhalten. Sie habe sich bewährt. Allerdings herrscht nun akuter Platzmangel in den kantonalen Zentren. Das abgelegene Ausreisezentrum Flüeli wird vorübergehend in ein Transitzentrum umgewandelt, die bisherigen, männlichen Bewohner werden ins oft kritisierte Minimalzentrum Waldau verlegt. Mittels Inseraten sucht der Kanton dringend Liegenschaften, die sich als Kollektivunterkünfte im Asylwesen eignen. Auf Individualunterbringungen beispielsweise von Familien verzichtet er hingegen.

Die Unterzeichnenden der Anfrage möchten angesichts dieser Situation folgendes von der Regierung wissen:

1. Wie lange dauert die provisorische Nutzung des Minimalzentrums Waldau als Ausreisezentrum und der Liegenschaft in Valzeina als Transitzentrum?
2. Wie werden die Hausordnungen dieser Zentren angepasst?
3. Als Sofortmassnahme sieht der Kanton die Unterbringung von Asylsuchenden in Zivilschutzanlagen und militärischen Luftschutzanlagen vor. Wie lange ist eine solche Unterbringung unter Tage für die einzelnen Asylsuchenden zumutbar?
4. Art. 40 der Verordnung zum Einföhrungsgesetz zur Ausländer- und Asylgesetzgebung besagt, dass das Amt für Migration und Zivilrecht beim Fehlen von genügend Kollektivzentren Personen des Asylbereichs den Gemeinden zur Unterbringung und Verpflegung zuweist. Wann müssen die Gemeinden mit Zuweisungen rechnen?
5. Prüft der Kanton Individualunterbringungen, bevor er die Gemeinden in die Pflicht nimmt?

Chur, 29. August 2014

Perl, Locher Benguerel, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Caviezel (Chur), Deplazes, Gartmann-Albin, Jaag, Monigatti, Noi-Togni, Peyer, Pfenninger, Pult, Thöny



Sitzung vom

28. Oktober 2014

Mitgeteilt den

29. Oktober 2014

Protokoll Nr.

991

Anfrage Perl

betreffend den Kapazitätsengpass im Asylbereich

Antwort der Regierung

1. Die Umnutzung der beiden Zentren wurde als Sofortmassnahme nach dem sprunghaften Anstieg der Zuweisungen des Bundes erforderlich und führte, wie auch die Inbetriebnahme der Reserveliegenschaft "Schiabach" in Davos, zu einer ersten Entschärfung der Unterbringungsproblematik. Sobald die erforderlichen kantonalen Kapazitäten (Inbetriebnahme des TRZ Rustico in Laax und einer weiteren Liegenschaft) vorhanden sein werden und/oder die Zuweisungen wieder abnehmen, werden die nun anderweitig genutzten Asylzentren in Valzeina und Landquart wieder ihrer ursprünglichen Nutzung als Ausreise- beziehungsweise Minimalzentrum zugeführt. Das Amt für Migration und Zivilrecht hat ein grosses Interesse, wieder über die entsprechenden Infrastrukturen (für Nothilfebezügler und für die Sanktionierung von Personen, die in anderen Zentren nicht mehr tragbar sind) zu verfügen.
2. Die einzelnen Hausordnungen wurden entsprechend den neuen temporären Nutzungen und individuellen Bedürfnissen der beiden Objekte angepasst und haben sich bewährt. Bei Bedarf können die Hausordnungen jederzeit auch bei veränderten Bedürfnissen überarbeitet werden. In den letzten Wochen hat sich aber kein diesbezüglicher Anpassungsbedarf gezeigt.
3. Das Amt für Migration und Zivilrecht wird ab 28. Oktober 2014 die militärische Anlage für Luftschutztruppen (ALST) Plankis an der Emserstrasse in Chur als temporäre Notunterkunft für maximal 100 Asylsuchende in Betrieb nehmen. Eine unterirdische Unterbringung ist für eine beschränkte Zeit akzeptabel. Die Bewohnerinnen und Bewohner sollen allerdings jeweils so rasch als möglich, spätes-

tens aber nach zwei Monaten, in ein oberirdisches Transitzentrum verlegt werden (oder in Ausnahmefällen und sofern die Kapazität vorhanden ist, wieder ins Erstaufnahmezentrum Foral in Chur). Im Normalfall sollte es jedoch möglich sein, sie einem Transitzentrum zuzuweisen. Wie lange die ALST Plankis als temporäres Transitzentrum betrieben werden muss, hängt wesentlich von den Zuweisungszahlen und der Verfügbarkeit der neuen geplanten Transitzentren ab. Der zweimonatige maximale Aufenthalt entspricht im Übrigen auch der Praxis des Bundes in temporären Bundeszentren (Sufers, Lukmanier, etc.).

4. Die momentanen und für die nächsten Monate prognostizierten Zuweisungen des Bundes werden mit den angepassten vorhandenen kantonalen Strukturen bewältigt werden können. Das bewährte Konzept der kollektiven Unterbringung von Personen des Asylbereichs wird demnach nicht geändert werden müssen. Der Kanton wird lediglich in ausserordentlichen Ausnahmesituationen von diesem Grundsatz abweichen und Asylsuchende auf die Gemeinden verteilen. Eine solche Situation kann natürlich eintreten, sie ist allerdings zurzeit nicht absehbar und mit den kantonalen Strukturen konnten bereits frühere (teilweise sogar höhere) Schwankungen bewältigt werden.
5. Individualunterbringungen sind möglich. Sie können in extremen Ausnahmefällen zur Bewältigung eines sehr grossen, insbesondere auch kurzfristig auftretenden, Unterbringungsbedarfs in Betracht gezogen werden. Wie unter Ziffer 4 erwähnt, werden Individualunterbringungen aktuell aber nicht erwogen, da die kantonalen Strukturen für den momentanen und prognostizierten Bedarf voraussichtlich genügen.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Dr. M. Cavigelli

Der Kanzleidirektor:

Dr. C. Riesen

Dumonda Perl concernent la stretga da capaciad en il sector d'asil

Guerras, conflicts e la mancanza da perspectivas sin tut il mund ed en spezial en vischinanza directa dal spazi da Schengen laschan fugir nundumbraivels umans. Tenor il UNHCR èn quai passa 50 milliuns umans, uschè blers sco mai pli dapi la 2. guerra mundiala. Fugitivas e fugitivs da la Siria, da l'Irac u da stadis africans emprovan da sa render en segirezza en Europa, er cun traversadas fitg privlusas da la Mar mediterrana. En vista a las attatgas dal IS cun ses spretsch per ils umans vegn il dumber da personas dal territori dals dus flums che tschertgan protecziun anc a s'augmentar. La marina taliana na lascha betg pli simplamain najar questas fugitivas e quests fugitivs, mabain als salva. Passa 100'000 èn arrivads uschia en noss stadi vischin dapi il cumenzament da l'onn.

Cun quest dumber d'umans vegnan ils fatgs d'asil da l'Italia e sco consequenza da quai il sistem da Dublin inflexibel a lur cunfins. En il fratemp arrivan en Svizra adina dapli umans che basegnan protecziun, 2,7 pertschient dad els vegnan attribuids da la confederaziun al chantun Grischun per la collocaziun e per l'assistenza. Questa incumbensa impurtanta è ina sfida per nus.

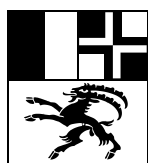
En ina comunicaziun a las medias dals 19 da zercladur ha la regenza declerà da restar tar la pratica da la collocaziun collectiva en centers chantunals. Ella saja sa cumprovada. Però datti ussa ina mancanza acuta da piazza en ils centers chantunals. Il center d'expulsiun perifer Flüeli vegn transfurmà ad interim en in center da transit, ils abitants masculins vertents vegnan transferids en il center minimal Waldau ch'è adina puspè vegni crititgà. Cun inserats tschertga il chantun urgentamain immobiglias ch'èn adattadas sco alloschis collectivs per ils fatgs d'asil. Da collocaziuns individualas per exempel tar famiglias renunzia el dentant.

En vista a questa situaziun vulessan las sutsegnadras ed ils sutsegnaders savair il suandant da la regenza:

1. Quant ditg dura l'utilisaziun provisorica dal center minimal Waldau sco center d'expulsiun e da l'immobiglia a Valzeina sco center da transit?
2. Co vegnan adattads ils urdens da chasa da quests centers?
3. Sco mesira d'urgenza prevesa il chantun da collocar requirentas e requirents d'asil en implants da protecziun civila ed en stabiliments militar da protecziun. Quant ditg è ina tala collocaziun sut terra supportabla per las singulas requirentas d'asil e per ils singuls requirents d'asil?
4. L'art. 40 da l'ordinaziun tar la lescha introductiva tar la legislaziun davart las personas estras e davart ils fatgs d'asil prescriba che l'uffizi da migraziun e da dretg civil attribuescha – en cas ch'i manca in dumber sufficient da centers collectivs – umans dal sector d'asil a las vischnancas per als collocar e per als alimentar. Cura ston las vischnancas far quint cun talas attribuziuns?
5. Examinescha il chantun collocaziuns individualas avant che obligar las vischnancas?

Cuira, ils 29 d'avust 2014

Perl, Locher Benguerel, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Caviezel (Cuira), Deplazes, Gartmann-Albin, Jaag, Monigatti, Noi-Togni, Peyer, Pfenninger, Pult, Thöny



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

28 d'october 2014

29 d'october 2014

991

Dumonda Perl

concernent la stretga da capaciad en il sectur d'asil

Resposta da la regenza

1. Sco mesira d'urgenza èsi stà necessari da midar l'utilisaziun dals dus centers suenter che las attribuziuns da la confederaziun èn creschidas andetgamain. Quai ha chaschunà, sco er l'utilisaziun dal bain mobigliar da reserva "Schiabach" a Tavau, che la problematica da collocaziun è sa padimada per entant. Uschert che las capacitads chantunalas necessarias (metter en funcziun il center da transit "Rustico" a Laax ed in auter bain immobigliar) èn avant maun e/u l'attribuziun vegn reducida puspè, vegnan ils centers d'asil a Valzeina ed a Landquart, che vegnan ussa duvrads per auters intents, puspè duvrads tenor lur intent oriund sco center d'expulsiun resp. sco center minimal. L'uffizi da migraziun e da dretg civil ha in grond interess da disponer puspè da l'infrastructura correspondententa (per persunas che retschaivan agid d'urgenza e per sancziuns cunter persunas che n'èn betg pli supportablas en auters centers).
2. Ils singuls urdens da chasa èn vegnids adattads en correspondenza cun las novas utilisaziuns temporaras e tenor ils basegns individuals dals dus objects ed èn sa cumprovads. En cas da basegn pon ils urdens da chasa vegnir repassads da tut temp, er sch'ils basegns èn sa midads. Durant las ultimas emnas n'è però betg sa mussà in basegn d'adattaziun en quest regard.
3. A partir dals 28 d'october 2014 vegn l'uffizi da migraziun e da dretg civil a prender en funcziun il stabiliment militar da truppas per la protecziun civila Plankis a la Emserstrasse a Cuir sco alloschi d'urgenza per maximalmain 100 requirentas e requirents d'asil. Ina collocaziun sut terra è acceptabla per in temp limità. Las abitantas ed ils abitants duain però vegnir dischlocads mintgamai uschè svelt sco

pussaivel, il pli tard però suenter 2 mais, en in center da transit sur terra (u en cas excepziunals e sche la capaciad è avant maun, puspè en il center per l'emprima registraziun "Foral" a Cuira). En il cas normal duessi però esser pussaivel d'als attribuir ad in center da transit. Quant ditg ch'il stabiliment militar Plankis sto vegnir duvrà sco center da transit temporar dependa essenzialmain dals dumbers d'attribuziuns e da la disponibladad dals centers da transit planisads da nov. La dimora maximala da 2 mais correspunda dal rest er a la pratica da la confederaziun en centers federals temporars (Sur [Valragn], Lucmagn e.u.v.).

4. Las attribuziuns da la confederaziun mumentanas e prognostitgadas per ils proxims mais vegnan a pudair vegnir dumagnadas cun las structurass chantunals adattadas. Il concept cumprovà da collocar collectivamain persunas en il sector d'asil na vegn pia betg a stuir vegnir midà. Il chantun vegn mo a divergiar da quest princip en situaziuns excepziunals extraordinarias ed ad attribuir requirments e requirments d'asil a las vischnancas. Ina tala situaziun po natiralmain capitar, ella n'è actualmain però betg en vista, e cun las structurass chantunals han pudì vegnir dumagnadas gia pli baud fluctuaziuns (per part anc pli grondas).
5. Collocaziuns individualas èn pussaivlas. Ellas pon vegnir tratgas en consideraziun en cas excepziunals extremis per dumagnar in basegn da collocaziun fitg grond, particularmain er, sch'el capita a curta vista. Sco menziunà sut cifra 4 na vegnan collocaziuns individualas però betg tratgas en consideraziun actualmain, perquai che las structurass chantunals èn probablmain suffizientas per il basegn mumentan e prognostitgà.



En num da la regenza

Il president:

M. Cavigelli

dr. M. Cavigelli

Il chancelier:

C. Riesen

dr. C. Riesen

Interpellanza Perl concernente i problemi di capacità nel settore dell'asilo

Guerre, conflitti e assenza di prospettive a livello mondiale, e in particolare nelle immediate vicinanze dei confini dell'area Schengen, mettono moltissime persone in fuga. Secondo l'UNHCR sono oltre 50 milioni, valore mai raggiunto dopo la seconda guerra mondiale. Profughi dalla Siria, dall'Iraq o da Stati africani cercano di mettersi in salvo in Europa, anche affrontando pericolosissime traversate del Mediterraneo. Considerando le campagne militari dell'IS, che disprezza il genere umano, il numero di persone in cerca di protezione provenienti dalla regione mesopotamica aumenterà ancora. La Marina italiana salva i rifugiati, non li lascia semplicemente annegare. Dall'inizio dell'anno sono così oltre 100'000 quelli che hanno raggiunto il Paese a noi confinante.

Con questo numero di persone, il settore dell'asilo italiano e quindi il rigido sistema di Dublino raggiungono i propri limiti. Nel frattempo, sempre più persone bisognose di protezione giungono in Svizzera e la Confederazione ne assegna il 2,7 per cento al Cantone dei Grigioni per il collocamento e l'assistenza. Questo compito importante ci mette in difficoltà.

In un comunicato stampa del 19 giugno, il Governo ha annunciato di voler mantenere la prassi dell'alloggio collettivo in centri cantonali. Essa si sarebbe dimostrata valida. Tuttavia, nei centri cantonali regna ora un'importante carenza di posti. Il discosto centro di partenza Flüeli viene temporaneamente trasformato in un centro di transito e gli ospiti attuali di sesso maschile vengono trasferiti nel centro di assistenza minima Waldau, spesso oggetto di critiche. Tramite annunci, il Cantone cerca urgentemente immobili che si prestino alla funzione di alloggi collettivi nel settore dell'asilo. Per contro, rinuncia ad alloggi individuali, ad esempio per famiglie.

In merito a questa situazione, le firmatarie e i firmatari dell'interpellanza desiderano sapere quanto segue dal Governo:

1. Quanto durerà lo sfruttamento temporaneo del centro di assistenza minima Waldau quale centro di partenza e dell'immobile a Valzeina come centro di transito?
2. Come vengono adeguati i regolamenti interni di questi centri?
3. Quale misura immediata, il Cantone prevede di offrire alloggi a richiedenti l'asilo in strutture della protezione civile e in impianti militari della protezione aerea. Per quanto tempo può essere preteso che i singoli richiedenti l'asilo vivano in alloggi sotterranei?
4. L'art. 40 dell'ordinanza relativa alla legge d'applicazione della legislazione federale sugli stranieri e sull'asilo recita che se i centri collettivi sono insufficienti, l'Ufficio della migrazione e del diritto civile attribuisce ai comuni per l'alloggio e il vitto le persone del settore dell'asilo. A partire da quando i comuni devono attendersi delle assegnazioni?
5. Il Cantone sta esaminando la possibilità di ricorrere ad alloggi individuali prima di coinvolgere i comuni?

Coira, 29 agosto 2014

Perl, Locher Benguerel, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Caviezel (Coira), Deplazes, Gartmann-Albin, Jaag, Monigatti, Noi-Togni, Peyer, Pfenninger, Pult, Thöny



Seduta del

28 ottobre 2014

Comunicata il

29 ottobre 2014

Protocollo n.

991

Interpellanza Perl

concernente i problemi di capacità nel settore dell'asilo

Risposta del Governo

1. La modifica d'utilizzazione dei due centri si è resa necessaria quale misura immediata dopo il brusco aumento delle assegnazioni da parte della Confederazione e insieme alla messa in esercizio dell'immobile di riserva "Schiabach" a Davos ha portato a un'attenuazione della problematica relativa al collocamento. Appena saranno disponibili le capacità cantonali necessarie (messa in esercizio del centro di transito Rustico a Laax e di un ulteriore immobile) e/o le assegnazioni torneranno a diminuire, i centri per richiedenti l'asilo di Valzeina e Landquart, utilizzati al momento in altro modo, ritroveranno la loro funzione originaria di centro di partenza, rispettivamente di centro di assistenza minima. Per l'Ufficio della migrazione e del diritto civile è molto importante poter disporre nuovamente delle corrispondenti infrastrutture (per beneficiari di soccorso d'emergenza e per sanzionare persone non più gestibili in altri centri).
2. I singoli regolamenti interni sono stati adeguati secondo le nuove utilizzazioni temporanee e le necessità individuali dei due oggetti. Questi adeguamenti si sono dimostrati validi. All'occorrenza, i regolamenti interni possono sempre essere rielaborati, anche in caso di cambiamento delle necessità. Tuttavia, nelle ultime settimane non si è riscontrata una necessità di adeguamento.
3. Dal 28 ottobre 2014, l'Ufficio della migrazione e del diritto civile metterà in esercizio quale alloggio d'emergenza temporaneo per al massimo 100 richiedenti l'asilo l'impianto militare per le truppe di protezione aerea Plankis, nella Emserstrasse a Coira. Un collocamento sotterraneo è accettabile, ma solo per un periodo limitato. Gli ospiti dovranno tuttavia sempre essere trasferiti il più presto possibile, al

massimo dopo due mesi, in un centro di transito in superficie (oppure, in casi eccezionali e di disponibilità, di nuovo nel centro di prima accoglienza Foral a Coira). Tuttavia, in condizioni normali dovrebbe essere possibile assegnare gli ospiti a un centro di transito. La durata di gestione del centro di transito temporaneo Plankis dipende sostanzialmente dal numero delle assegnazioni e dalla disponibilità dei nuovi centri di transito previsti. Il soggiorno massimo di due mesi corrisponde tra l'altro alla prassi della Confederazione per quanto riguarda i centri federali (Sufers, Lucomagno, ecc.).

4. Sarà possibile far fronte alle assegnazioni della Confederazione attuali e a quelle previste per i prossimi mesi con le strutture cantonali disponibili e adeguate. Il principio dell'alloggio collettivo di persone del settore dell'asilo, dimostratosi valido, non dovrà perciò essere cambiato. Il Cantone si scosterà da questo principio solo in situazioni assolutamente eccezionali e assegnerà richiedenti l'asilo ai comuni. Una situazione di questo tipo può naturalmente presentarsi, tuttavia al momento non è prevedibile. Inoltre, in passato con le strutture cantonali è già stato possibile far fronte a variazioni (in parte addirittura maggiori).
5. Gli alloggi individuali sono possibili. In casi eccezionali estremi possono essere presi in considerazione per far fronte a una necessità di alloggio molto importante, in particolare a breve termine. Come spiegato al numero 4, gli alloggi individuali al momento non vengono però presi in considerazione siccome le strutture cantonali dovrebbero essere sufficienti a coprire la necessità attuale e quella prevista.



In nome del Governo

Il Presidente:

Dr. M. Cavigelli

Il Cancelliere:

Dr. C. Riesen